**Phaåm 52: CAÊNG-GIAØ THIEÂN**

Baáy giôø, trong phaùp hoäi coù moät Thieân nöõ teân laø Caêng-giaø Thieân, töø choã ngoài ñöùng daäy, phuû vai beân traùi, goái beân phaûi quyø xuoáng ñaát, chaép tay höôùng veà Phaät, baïch:

–Baïch Theá Toân, con seõ tu haønh caùc phaùp Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ñem laïi söï thaønh töïu ñaày ñuû cho caùc höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, coõi Phaät maø con mong caàu ñuùng nhö hieän nay Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñaõ vì caùc ñaïi chuùng giaûng noùi ñaày ñuû taát caû caûnh töôùng cuûa coõi aáy ôû trong kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy.

Caêng-giaø Thieân neâu baøy nhö vaäy roài lieàn ñem caùc thöù hoa vaøng, hoa baïc, caùc thöù hoa töôi sinh tröôûng nôi ñaát lieàn hay döôùi nöôùc, caùc vaät phaåm trang nghieâm, laïi caàm moät chieác Thieân y maøu vaøng roøng, heát möïc cung kính tung raûi leân treân choã Phaät. Do thaàn löïc cuûa Ñöùc Theá Toân neân Thieân y bay vuït leân khoâng trung, xoay qua phía beân phaûi, ôû treân ñænh Phaät, bieán thaønh ñaøi baùu coù boán truï boán goùc, trang trí thaät ñeïp ñeõ trang nghieâm, ai cuõng thích chieâm ngöôõng.

Khi aáy, Thieân nöõ caàm ñaøi baùu naøy nguyeän ban cho caùc höõu tình ñeàu coù nhö nhau, cuõng hoài höôùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Luùc naøy, Nhö Lai bieát roõ Thieân nöõ kia chí nguyeän saâu roäng, lieàn mæm cöôøi. Theo phaùp cuûa chö Phaät thì khi mæm cöôøi luoân coù caùc thöù haøo quang töø nôi kim khaåu phoùng ra; nay Phaät cuõng vaäy, töø nôi dieän moân cuûa Ngaøi phoùng ra caùc thöù haøo quang xanh, vaøng, ñoû, traéng, hoàng, bieác, tía luïc, chieáu khaép voâ löôïng, voâ bieân, voâ soá theá giôùi trong möôøi phöông, roài trôû laïi coõi naøy, hieän ñaïi thaàn bieán, voøng quanh Phaät ba voøng vaø nhaäp vaøo ñænh Phaät.

Baáy giôø, Cuï thoï A-nan troâng thaáy vieäc aáy, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, goái phaûi quyø xuoáng ñaát, chaép tay höôùng veà Phaät, baïch:

–Baïch Theá Toân, do nhaân duyeân gì maø Ngaøi mæm cöôøi; vì chö Phaät khi mæm cöôøi ñeàu coù nguyeân do caû.

Phaät baûo A-nan:

–Nay Thieân nöõ naøy, ôû ñôøi vò lai seõ ñöôïc laøm Phaät, kieáp aáy teân Tinh duï, hieäu Phaät laø Kim Hoa Nhö Lai, ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, Minh Haïnh Vieân Maõn, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Tröôïng Phu, Ñieàu Ngöï Só, Thieân Nhaân Sö, Phaät, Baïc-giaø-phaïm. A-nan neân bieát, nay Thieän nöõ naøy, chính laø thaân nöõ cuoái cuøng phaûi thoï; boû thaân naøy roài lieàn thoï thaân nam cho ñeán taän cuøng ñôøi vò lai cuõng chaúng thoï laïi thaân nöõ; töø coõi naøy cheát roài thì sinh vaøo theá giôùi voâ cuøng toát ñeïp cuûa Ñöùc Phaät Baát Ñoäng Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ôû phöông Ñoâng. Taïi coõi Phaät aáy, vò nöõ kia luoân sieâng tu phaïm haïnh, cuõng coù hieäu laø Kim Hoa, tu caùc haïnh Ñaïi Boà-taùt.

Naøy A-nan, Ñaïi Boà-taùt Kim Hoa naøy ôû caûnh giôùi aáy cheát roài laïi sinh vaøo phöông khaùc, töø coõi Phaät naøy ñeán coõi Phaät kia, duø sinh ôû baát kyø coõi naøo cuõng thöôøng chaúng xa Phaät. Nhö vò Chuyeån luaân vöông töø ñaøi quaùn naøy ñeán ñaøi quaùn khaùc, vui veû höôûng moïi thöù an laïc, cho ñeán maïng chung chaân chaúng chaïm ñaát; Boà-taùt Kim Hoa cuõng nhö vaäy, töø coõi Phaät naøy ñeán coõi Phaät kia cho tôùi khi ñaït quaû vò Giaùc ngoä cao toät, ôû trong ñôøi naøo thöôøng khoâng xa Phaät, luoân ñöôïc laõnh hoäi chaùnh phaùp, tu haïnh Boà-taùt.

Khi aáy Cuï thoï A-nan thaàm nghó: “Boà-taùt Kim Hoa khi thaønh Phaät haún cuõng tuyeân thuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Chuùng Ñaïi Boà-taùt ôû phaùp hoäi aáy, soá nhieàu hay ít cuõng gioáng nhö hoäi chuùng Boà-taùt cuûa Ñöùc Phaät hieän nay.”

Phaät bieát yù nghó aáy, baûo A-nan:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö oâng ñaõ nghó! Boà-taùt Kim Hoa khi thaønh Phaät cuõng vì chuùng hoäi tuyeân thuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö theá. Chuùng Ñaïi Boà-taùt ôû phaùp hoäi aáy, soá nhieàu hay ít cuõng gioáng nhö hoäi chuùng Boà-taùt cuûa Phaät hieän nay.

Naøy A-nan neân bieát, Ñaïi Boà-taùt Kim Hoa ñoù, khi thaønh Phaät thì nôi theá giôùi cuûa Phaät aáy soá löôïng ñeä töû xuaát gia raát nhieàu chaúng theå tính ñeám: hoaëc traêm, hoaëc ngaøn, hoaëc traêm ngaøn, hoaëc öùc, hoaëc traêm öùc, hoaëc ngaøn öùc, hoaëc traêm ngaøn öùc, hoaëc trieäu, hoaëc traêm trieäu, hoaëc ngaøn trieäu, hoaëc traêm ngaøn trieäu chuùng ñaïi Bí-soâ, chæ coù theå noùi toùm taét laø voâ soá, voâ löôïng, voâ bieân traêm ngaøn öùc trieäu chuùng ñaïi Bí-soâ.

Naøy A-nan neân bieát, Ñaïi Boà-taùt Kim Hoa ñoù, khi thaønh Phaät thì nôi coõi Phaät aáy khoâng coù nhieàu thöù toäi loãi nhö caùc toäi loãi ñaõ ñöôïc neâu ra trong kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña naøy.

Baáy giôø, Cuï thoï A-nan laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, Thieân nöõ naøy, tröôùc ñaây ñoái vôùi Ñöùc Phaät naøo ñaõ phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, vun troàng caùc caên laønh, phaùt nguyeän hoài höôùng, cho neân nay gaëp Ngaøi, cung kính cuùng döôøng ñeå ñöôïc thoï kyù quaû vò khoâng thoaùi chuyeån.

–Naøy A-nan neân bieát, vaøo thôøi quaù khöù, Ta ôû choã Ñöùc Phaät Nhieân Ñaêng, duøng naêm caønh hoa daâng leân tung raûi cuùng döôøng Phaät, phaùt nguyeän hoài höôùng. Nhieân Ñaêng Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc bieát caên cô cuûa Ta ñaõ thaønh thuïc neân thoï kyù cho Ta. Baáy giôø, Thieân nöõ nghe Phaät Nhieân Ñaêng thoï kyù Ñaïi Boà-taùt cho Ta, neân heát söùc vui möøng, lieàn duøng hoa vaøng tung raûi leân treân choã Phaät ñeå cuùng döôøng, laïi phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, troàng caùc caên laønh, phaùt nguyeän hoài höôùng raèng: “Vaøo ñôøi vò lai, khi Ñaïi Boà-taùt naøy thaønh Phaät, thì con cuõng ñöôïc Ñöùc Phaät aáy thoï kyù, gioáng nhö Phaät Nhieân Ñaêng hieän nay ñaõ thoï kyù Ñaïi Boà-ñeà cho Boà-taùt aáy (töùc laø Ta).” Vì theá neân Ta nay thoï kyù cho Thieân nöõ aáy.

Cuï thoï A-nan nghe Phaät noùi xong thì voâ cuøng hoan hyû, laïi baïch Phaät:

–Thieân nöõ naøy, töø laâu doác vì quaû vò Giaùc ngoä cao toät, vun troàng coäi goác phöôùc ñöùc, nay ñaõ thaønh thuïc neân ñöôïc Phaät thoï kyù.

Phaät baûo A-nan:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Thieân nöõ naøy töø laâu ñaõ vì quaû vò Giaùc ngoä cao toät, vun troàng coäi goác phöôùc ñöùc, nay ñaõ thaønh thuïc neân ñöôïc Ta thoï kyù.

